

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



SINOPEC KANTONS HOLDINGS LIMITED (中石化冠德控股有限公司)*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：934)

中期業績公告

中石化冠德控股有限公司(「本公司」)董事(「董事」)會(「董事會」)欣然宣布本公司及其附屬公司(合稱「本集團」)截至二零一六年六月三十日止六個月的未經審核中期業績。本公告之財務數據(連同二零一五年同期比較數字)均摘自已經過羅兵咸永道會計師事務所及本公司審核委員會(「審核委員會」)審閱的二零一六年中期財務資料^註。

註：於二零一五年十二月三十一日，本集團完成收購了中石化榆濟管道有限責任公司(「榆濟管道公司」)100%股權，自此，榆濟管道公司已成為本公司間接持有的全資附屬公司，此外，基於本集團暫停了原油貿易業務，本公司管理層對業務板塊進行了重新劃分，增加了天然氣管道運輸服務板塊、移除了原油貿易板塊。為反映本集團業務變化以及本集團業務板塊重新劃分之影響，二零一六年中期財務資料之比較財務報表已予重列。

簡明合併收益表

截至二零一六年六月三十日止六個月

	附註	未經審核	
		截至六月三十日止六個月	
		二零一六年 千港元	二零一五年 千港元 (經重列)
收入	4	862,716	974,494
銷售成本		(566,090)	(569,062)
毛利		296,626	405,432
其他收入及其他收入淨額		36,824	40,285
分銷成本		(9,345)	(13,665)
行政費用		(69,695)	(48,435)
經營溢利	5	254,410	383,617
融資收入		7,167	6,871
融資成本		(110,760)	(103,685)
應佔下列公司業績：			
— 聯營公司		69,278	68,919
— 合資公司		346,440	252,258
除稅前溢利		566,535	607,980
所得稅開支	6	(54,083)	(78,855)
本期間溢利		<u>512,452</u>	<u>529,125</u>
下列人士應佔：			
本公司權益持有人		512,953	529,090
非控制性權益		(501)	35
		<u>512,452</u>	<u>529,125</u>
本公司權益持有人應佔每股基本盈利 (以每股港仙列示)	8	<u>20.63</u>	<u>21.28</u>

簡明合併全面收益表

截至二零一六年六月三十日止六個月

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年
	千港元	千港元
	(經重列)	
本期間溢利	512,452	529,125
本期間其他全面收益：		
其後可能獲重新分類至損益之項目：		
於換算時之匯兌差額：		
— 附屬公司	(79,734)	2,080
— 聯營公司	(13,206)	113
— 合資公司	(46,837)	(105,857)
	(139,777)	(103,664)
現金流量對沖		
— 聯營公司	(5,186)	—
— 合資公司	(21,740)	—
	(26,926)	—
本期間其他全面收益，扣除稅項	(166,703)	(103,664)
本期間全面收益總額	345,749	425,461
下列人士應佔全面收益總額：		
本公司權益持有人	346,250	425,426
非控制性權益	(501)	35
本期間全面收益總額	345,749	425,461

簡明合併財務狀況表
於二零一六年六月三十日

	附註	於 二零一六年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於 二零一五年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		7,182,984	7,575,508
投資物業		65,749	68,062
預付土地租賃款項		691,692	708,797
預付款項及其他應收款項		126,365	137,356
於聯營公司之權益		684,558	678,586
於合資公司之權益		6,393,730	6,378,616
非流動資產總值		15,145,078	15,546,925
流動資產			
存貨		26,688	21,261
應收賬款及其他應收款項	9	1,145,610	988,236
現金及現金等價物		509,639	1,057,732
流動資產總值		1,681,937	2,067,229
總資產		16,827,015	17,614,154
權益			
本公司權益持有人應佔權益			
股本		248,616	248,616
儲備		9,408,909	9,124,813
本公司權益持有人應佔權益		9,657,525	9,373,429
非控制性權益		38,164	38,665
總權益		9,695,689	9,412,094

		於 二零一六年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於 二零一五年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
負債			
非流動負債			
遞延稅項負債		91,818	95,695
借貸		3,510,127	3,938,982
政府補貼		—	4,667
		<hr/>	<hr/>
非流動負債總額		3,601,945	4,039,344
		<hr/>	<hr/>
流動負債			
應付賬款及其他應付款項	10	1,218,750	4,139,948
借貸		2,277,000	—
政府補貼		4,575	—
應付所得稅		29,056	22,768
		<hr/>	<hr/>
流動負債總額		3,529,381	4,162,716
		<hr/>	<hr/>
總負債		7,131,326	8,202,060
		<hr/>	<hr/>
總權益及負債		16,827,015	17,614,154
		<hr/>	<hr/>

未經審核中期財務資料附註

1 一般資料

中石化冠德控股有限公司(「本公司」)為於百慕達註冊成立之有限公司，其股份於香港聯合交易所有限公司主板上市。其註冊辦公室地址及主要營業地址分別為Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM11, Bermuda及香港銅鑼灣威非路道18號萬國寶通中心34樓。

本公司及其附屬公司(合稱「本集團」)主要從事天然氣管道運輸服務，經營原油及石油產品碼頭及其附屬設施，提供物流服務，包括原油和石油產品的倉儲、物流、運輸及碼頭服務及分銷以及在全球經營國際物流代理服務。

除非另有說明，此等簡明合併中期財務資料以港元(「港元」)呈列。此等簡明合併中期財務資料已獲董事會於二零一六年八月二十五日批准刊發。

2 編製基準

截至二零一六年六月三十日止六個月之簡明合併中期財務資料乃按照香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。本簡明合併中期財務資料應與截至二零一五年十二月三十一日止年度之年度財務報表(按照香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製)一併閱讀。

於二零一五年十二月，本集團完成收購中石化榆濟管道有限責任公司(「榆濟管道公司」)全部股權，共同受中國石油化工集團公司(「中石化集團公司」)控制。收購榆濟管道公司為共同控制下的業務合併乃按類似於權益結合法之方式入賬，據此，所收購之資產及負債以所有期間呈列在業務合併的另一方之前任的結轉價值入賬，猶如本集團的運營及已收購的業務已合併。本集團已付代價與所收購業務的資產或負債淨值之間的差額按權益調整。

本集團已應用合併會計法為購買榆濟管道公司的股權入賬，猶如在最早呈報的財務期間開始時已進行業務合併。採納合併會計法已導致若干項目的呈列已更改及比較數字亦已相應地獲重列。

2.1 持續經營

於二零一六年六月三十日，本集團有流動負債淨額約1,847,000,000港元，主要是由於自中國石化盛駿國際投資有限公司（「盛駿」）（中石化集團公司下的一間關連財務機構、本公司的最終控股公司）提取約2,277,000,000港元短期循環貸款，以結算於二零一五年十二月完成收購榆濟管道公司全部股權的應付代價，該短期借款屬於中石化集團之借貸，也有利於降低本集團之貸款利息。

於編製簡明合併中期資料中採納持續基準時本公司董事會已考慮（其中包括）內部產生的資金及本集團可供使用的財務資源。於二零一五年十二月，本集團已重續由盛駿提供的短期循環貸款約500,000,000美元（相等於約3,900,000,000港元），該貸款於二零一六年十二月二十四日屆滿。待達成若干條件後，盛駿確認其意向，於並無不可預見的情況下，預計將可重續融資。

根據上文所述，本公司董事相信本集團於可見將來（自本報告期末起計不少於十二個月）有充足資源繼續其營運。因此，本公司董事會於編製此簡明合併中期財務資料時繼續採納持續經營基準。

3 會計政策

本簡明合併中期財務資料乃按歷史成本慣例編製。

所採納之會計政策與截至二零一五年十二月三十一日止年度之年度財務報表所採納者一致，該等會計政策已在年度財務報表中詳述，惟集團新採納與集團經營業務相關，並於二零一六年一月一日開始之年度期間強制執行之準則修訂除外。

截至二零一六年十二月三十一日止財政年度內生效的香港財務報告準則之修訂不會對本集團產生重大影響。

中期所得稅按照預期年度總盈利適用之稅率以累計。

概無其他於本中期期間首次生效且預期可能對本集團產生重大影響之經修訂準則或詮釋。

4 分部報告

本集團根據業務系列(產品及服務)劃分之分部管理其業務。本集團按照符合向本集團最高層行政管理人員提供用於資源配置及評估表現之內部資料匯報之方式，確認三個須報告分部，提供原油碼頭服務、提供船舶租賃服務及提供天然氣管道運輸服務。本集團並無合併經營分部，以組成下列須報告分部。

- 原油碼頭服務：此分部提供原油運輸、卸貨、儲存及其他油輪碼頭服務。目前，本集團於此分部之業務乃於中華人民共和國(「中國」)進行。
- 船舶租賃服務：此分部為石油貿易商提供船舶租賃作原油運輸及浮動油庫設備。目前，本集團於此分部之業務乃主要於中東及中國進行。
- 天然氣管道運輸服務：本集團透過位於中國的天然氣管道提供運輸服務。

就評估分部表現及各分部間資源配置而言，本集團之高層行政管理人員按以下基準監控各須報告分部之業績、資產及負債：

分部資產主要包括物業、廠房及設備、若干預付土地租賃款項、存貨以及若干應收賬款及其他應收款項。分部負債主要包括應付賬款及其他應付款項、政府補貼及借貸。

(a) 分部業績、資產及負債

收入及開支乃參照分部產生之收入及開支或因分部應佔之資產折舊或攤銷而產生者，分配至各須報告分部。然而，除報告分部間之原油碼頭服務外，由一個分部提供予另一分部之援助(包括共用資產)以未分配收入／成本計入。

用於報告分部溢利之表示方法為「分部業績」。分部業績包括分部產生之經營溢利及分部直接應佔融資成本。未分配其他收入、未分配其他融資收入、未分配折舊及攤銷、應佔聯營公司及合資公司業績及其他企業開成本或收入等不專屬於個別分部之項目，不計入分部業績。

除取得有關分部業績之分部資料外，管理層亦獲提供有關收入、銀行利息收入、折舊及攤銷，以及分部用於其經營之資本支出之分部資料。分部間收入乃參照就類似訂單向外部各方收取的價格而定價。

4 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續)

就本集團於本期間須報告分部向本集團最高層行政管理人員所提供用於資源配置及評估分部表現之資料載列如下：

(i) 於及截至二零一六年六月三十日止六個月：

	原油 碼頭服務 千港元 (未經審核)	船舶 租賃服務 千港元 (未經審核)	天然氣管道 運輸服務 千港元 (未經審核)	總額 千港元 (未經審核)
分部收入及業績				
分部收入	<u>282,543</u>	<u>95,642</u>	<u>484,531</u>	<u>862,716</u>
分部業績	126,469	12,541	35,719	174,729
應佔聯營公司業績				69,278
應佔合資公司業績				346,440
未分配其他企業收入				<u>(23,912)</u>
除稅前溢利				566,535
所得稅開支				<u>(54,083)</u>
本期間溢利				<u>512,452</u>
其他分部項目				
銀行利息收入	62	3,978	3,097	7,137
折舊及攤銷	(76,359)	(708)	(189,310)	(266,377)
資本開支	<u>(9,347)</u>	<u>(25)</u>	<u>(1,667)</u>	<u>(11,039)</u>

4 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續)

(i) 於及截至二零一六年六月三十日止六個月：(續)

	原油 碼頭服務 千港元 (未經審核)	船舶 租賃服務 千港元 (未經審核)	天然氣管道 運輸服務 千港元 (未經審核)	總額 千港元 (未經審核)
資產				
分部資產	2,163,179	43,148	5,864,120	8,070,447
未分配資產				
— 現金及現金等價物				509,639
— 投資物業				65,749
— 於聯營公司之權益				684,558
— 於合資公司之權益				6,393,730
— 來自一間聯營公司之應收股息				53,114
— 來自一間合資公司之應收股息				335,790
— 應收稅項				310
— 在建工程				86,824
— 預付土地租賃款項				626,854
總資產				16,827,015
負債				
分部負債	59,945	2,336,105	3,916,390	6,312,440
未分配負債				
— 應付賬款及其他應付款項				664,914
— 應付股息				62,154
— 遞延稅項負債				91,818
總負債				7,131,326

4 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續)

(ii) 於二零一五年十二月三十一日及截至二零一五年六月三十日止六個月：

	原油 碼頭服務 千港元 (未經審核)	船舶 租賃服務 千港元 (未經審核) (附註)	天然氣管道 運輸服務 千港元 (未經審核) (經重列)	總額 千港元 (未經審核) (經重列)
分部收入及業績				
分部收入	323,477	105,220	545,797	974,494
分部業績	154,409	2,592	125,396	282,397
應佔聯營公司業績				68,919
應佔合資公司業績				252,258
未分配其他企業收入				4,406
除稅前溢利				607,980
所得稅開支				(78,855)
本期間溢利				529,125
其他分部項目				
銀行利息收入	141	6,522	179	6,842
折舊及攤銷	(88,007)	(714)	(187,942)	(276,663)
資本開支	(10,257)	—	(28,814)	(39,071)

附註：於二零一五年期間，本集團完成收購榆濟管道公司100%股權。此外，本集團暫停原油貿易業務。經營活動自二零一五年十二月三十一日作出調整，以反映本集團業務變動及與向主要經營決策人提供之內部報告一致之方式呈報。於本期間各分部的可資比較財務資料亦相應的進行重新分類。

4 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續)

(ii) 於二零一五年十二月三十一日及截至二零一五年六月三十日止六個月：(續)

	原油 碼頭服務 千港元 (經審核)	船舶 租賃服務 千港元 (經審核)	天然氣管道 運輸服務 千港元 (經審核)	總額 千港元 (經審核)
資產				
分部資產	2,161,261	40,625	6,504,148	8,706,034
未分配資產				
— 現金及現金等價物				1,057,732
— 應收賬款及其他應收款項				1,151
— 投資物業				68,062
— 於聯營公司之權益				678,586
— 於合資公司之權益				6,378,616
— 在建工程				86,824
— 預付土地租賃款項				637,149
總資產				<u>17,614,154</u>
負債				
分部負債	112,693	3,144,082	4,206,716	7,463,491
未分配負債				
— 應付賬款及其他應付款項				642,874
— 遞延稅項負債				95,695
總負債				<u>8,202,060</u>

4 分部報告(續)

(b) 按地區劃分之資料分析

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一六年 千港元	二零一五年 千港元 (經重列)
收入		
— 中國	<u>862,716</u>	<u>974,494</u>
	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一六年 千港元	二零一五年 千港元 (經重列)
資本開支		
— 香港	25	—
— 中國	<u>11,014</u>	<u>39,071</u>
	<u>11,039</u>	<u>39,071</u>
	於二零一六年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一五年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
非流動資產		
— 中國	11,755,053	12,258,775
— 歐洲	1,323,531	1,271,854
— 印尼	713,679	724,116
— 香港	737,926	686,716
— 阿拉伯聯合酋長國	614,027	604,577
— 其他國家	862	887
	<u>15,145,078</u>	<u>15,546,925</u>

4 分部報告(續)

(b) 按地區劃分之資料分析(續)

	於二零一六年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一五年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
總資產		
— 中國	12,896,420	13,282,227
— 歐洲	1,323,531	1,271,854
— 印尼	821,746	833,071
— 香港	1,170,429	1,621,538
— 阿拉伯聯合酋長國	614,027	604,577
— 其他國家	862	887
	<u>16,827,015</u>	<u>17,614,154</u>

(c) 主要客戶

就分類報告的披露而言，一名(截至二零一五年六月三十日止六個月：一名客戶，包括中國石油化工股份有限公司天然氣分公司、聯合石化亞洲有限公司及中國石油化工股份有限公司廣州分公司)客戶(包括中國石油化工股份有限公司天然氣分公司、聯合石化亞洲有限公司及中國石油化工股份有限公司廣州分公司)的原油碼頭服務、船舶租賃服務及天然氣運輸服務交易額超過本集團收入的10%，達799,323,000港元(截至二零一五年六月三十日止六個月：922,880,000港元)。此客戶主要於中國營運。

5 按性質劃分之開支

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 千港元	二零一五年 千港元 (經重列)
匯兌(虧損)/收益淨額	(429)	870
折舊及攤銷	(279,909)	(276,900)
經營租賃費用：最低租賃款項		
— 其他資產租賃(包括物業租金)	(65,425)	(57,533)
— 船舶租賃	(38,520)	(37,642)
	<u>(423,874)</u>	<u>(432,675)</u>

6 所得稅開支

	附註	未經審核	
		截至六月三十日止六個月 二零一六年 千港元	二零一五年 千港元 (經重列)
當期所得稅：			
－中國企業所得稅	(c)	36,870	66,716
－香港利得稅	(b)	(455)	—
－預扣稅	(d)	19,766	18,720
		<u>56,181</u>	<u>85,436</u>
遞延所得稅於收益表扣除		(2,098)	(6,581)
		<u>54,083</u>	<u>78,855</u>

- (a) 本公司根據百慕達公司法於百慕達註冊成立為獲豁免有限責任公司，因此獲豁免繳納百慕達所得稅。
- (b) 香港利得稅按截至二零一六年及二零一五年六月三十日止六個月估計應稅溢利的16.5%(二零一五年：16.5%)作出撥備。
- (c) 中國及海外附屬公司之企業所得稅於年內按本集團業務所在國家之現行稅率計為估計應課稅溢利。
- (d) 自二零零八年一月一日以後，於中國成立的外資企業賺取的溢利中進行的股息分派須按5%或10%的稅率繳納企業預扣所得稅。於截至二零一六年及二零一五年六月三十日止六個月，本集團在中國的附屬公司、合資公司及聯營公司之未分派溢利按5%或10%的稅率計提預扣所得稅。

7 股息

(a) 於中期應付的本公司權益持有人股息

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年
	千港元	千港元
宣派中期股息	87,016	62,154

於二零一六年八月二十五日，董事會決議宣派每股普通股3.5港仙(二零一五年：每股普通股2.5港仙)之中期股息。該中期股息尚未於簡明合併中期財務資料內確認為負債。其將於截至二零一六年十二月三十一日止年度之股東權益內確認。

(b) 涉及於二零一五年十二月三十一日止期間之股息 62,154,000 港元已於二零一六年七月悉數派付(二零一五年：62,154,000 港元)。

8 每股盈利

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年 (經重列)
本公司權益持有人應佔溢利(千港元)	512,953	529,090
已發行普通股之加權平均數(千股)	2,486,160	2,486,160
每股基本盈利(每股港仙)	20.63	21.28

因本期間及過往期間並無存在任何具攤薄影響的潛在已發行普通股，故每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

9 應收賬款及其他應收款項

	於二零一六年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一五年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
應收賬款		
— 一家中間控股公司及同系附屬公司	348,327	298,071
— 應收票據	63,163	32,705
— 其他	1,973	1,335
	<u>413,463</u>	<u>332,111</u>
其他應收款項		
— 應收一家中間控股公司及同系附屬公司款項	267,336	620,881
— 應收一間合資公司管理費用	—	841
— 應收股息		
— 合資公司	335,790	—
— 聯營公司	53,114	—
— 應收稅項	44,287	310
— 其他	31,620	34,093
	<u>732,147</u>	<u>656,125</u>
	<u>1,145,610</u>	<u>988,236</u>

所有應收賬款及其他應收款項預期可於一年內收回。

應收賬款須自票據發出日起計30至90日內到期。其他應收款項乃無抵押、免息及於要求時償還。

9 應收賬款及其他應收款項(續)

應收賬款及應收票據的賬齡分析(根據發票日期)如下：

	於二零一六年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一五年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
即期	79,011	95,985
逾期少於1個月	81,184	61,912
逾期1至3個月	85,137	20,231
逾期超過3個月但少於12個月	168,131	153,983
逾期金額	334,452	236,126
	413,463	332,111

於二零一六年六月三十日及二零一五年十二月三十一日，應收賬款約334,452,000港元(二零一五年：236,126,000港元)已逾期但並無減值，乃由於並無拖欠記錄。

10 應付賬款及其他應付款項

	於二零一六年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一五年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
應付賬款		
— 同系附屬公司	13,436	12,299
— 其他	28,066	64,925
	<u>41,502</u>	<u>77,224</u>
其他應付款項		
— 應付直接控股公司、中間控股公司及 同系附屬公司款項	911,591	810,566
— 應付賬款及應計費用	155,420	146,796
— 應付土地租賃	28,317	29,517
— 收購於共同控制下附屬公司股權之應付代價	—	3,075,845
— 應付股息	62,154	—
— 其他	19,766	—
	<u>1,177,248</u>	<u>4,062,724</u>
	<u><u>1,218,750</u></u>	<u><u>4,139,948</u></u>

應付賬款結餘於一年內償還。

應付直接控股公司、中間控股公司及同系附屬公司之款項為無抵押及免息，須於30日信貸期內償還或於要求時償還。

應付土地租賃指就印尼油品倉儲業務的土地發展應付的代價。

應付賬款之賬齡分析(根據發票日期)如下：

	於二零一六年 六月三十日 千港元 (未經審核)	於二零一五年 十二月三十一日 千港元 (經審核)
1個月內或須於要求時償還	41,436	77,158
1個月後但3個月內償還	66	66
	<u>41,502</u>	<u>77,224</u>
	<u><u>41,502</u></u>	<u><u>77,224</u></u>

中期股息

董事會建議派發中期股息每股3.5港仙予二零一六年九月十五日名列本公司股東名冊之股東。

截止過戶日期

本公司將由二零一六年九月十二日(星期一)至二零一六年九月十五日(星期四)(首尾兩日包括在內)暫停辦理股份過戶登記手續。為符合資格獲派付建議之中期股息，所有股份過戶文件連同有關股票必須於二零一六年九月九日(星期五)下午四時前交回香港皇后大道東183號合和中心22樓本公司之過戶登記分處卓佳秘書商務有限公司。股息支票將於二零一六年十月十八日(星期二)前後寄出。

管理層討論及分析

業績回顧及展望

二零一六年上半年，全球經濟形勢動盪，英國計劃脫離歐盟更給世界未來經濟形勢增添了不確定因素；中國經濟企穩回升的跡象明顯，但產能過剩、市場需求不足的壓力依舊存在，特別是受中國經濟增速放緩、液化天然氣進口量增加等影響，國內天然氣市場競爭加劇，給本公司的生產經營帶來了挑戰。本公司董事會繼續堅持既定的發展戰略，進一步加強精細化管理和風險管控，充分利用國內地方煉油企業進口原油權逐步放開的有利形勢，積極拓展市場，努力提高油品碼頭公司的經營規模和經濟效益，從而降低天然氣管道運輸業務經濟效益下滑給本集團整體經營所帶來的負面影響。二零一六年上半年，本集團營業收入約為8.63億港元，同比下降約11.47%；本期間溢利約為5.12億港元，同比下跌約3.15%。

二零一六年是本公司下屬的富查伊拉油品倉儲公司(「富查伊拉公司」)全年投入商業運營的第一個年度，上半年，富查伊拉公司積極開拓市場，努力提升倉儲設施使用率，罐容出租率達到100%。在確保倉儲設施滿負荷、安全、穩定運行的同時，積極開展企業的規範化、標準化管理體系建設，全面完成了ISO 9001、ISO 14001和OHSAS 18001認證，這對增強企業的環境保護意識、降低企業的職業安全和衛生風險、樹立企業聲譽和市場形象、提升企業倉儲服務水平、增強企業的市場競爭力等方面都具有非常重要的意義。上半年，富查伊拉公司實現了扭虧為盈，共創造投資收益約945萬港元。二零一六年上半年，本集團參與投資的兩個液化天然氣(「LNG」)造船項目繼

續穩步推進。自二零一五年一月，巴布亞新幾內亞LNG項目（「**PNGLNG**」）項下第一條船順利建成並投入運營後，今年四月，第二條LNG船又正式建成並投入商業運營，自此，PNGLNG項目項下的兩條船都已全部投入商業運營。另外，澳大利亞太平洋LNG項目（「**APLNG**」）項下一期之六條船舶建造的各項工作進展順利，上半年，已經有四條船出塢進入舾裝工程，另兩條船已經入塢開始搭載施工，預計今年下半年將有兩條船建成並投入商業運營。二零一六年上半年，本集團下屬的歐洲Vesta Terminals B.V.（「**Vesta**」）繼續堅持客戶多元化戰略，克服因儲罐保底合同到期後所面臨的儲罐出租率下降的挑戰，不斷提升第三方客戶的罐租比例，使儲罐利用率達到100%；此外，Vesta努力開展效益挖潛，通過不斷降低經營成本來緩解因市場環境變化給經營所帶來的壓力。上半年，Vesta共創造投資收益約為1,508萬港元，同比下降約4.14%。二零一六年上半年，關於本集團在印度尼西亞（「**印尼**」）通過PT. West Point Terminal（「**PT.West Point**」）合資建設260萬立方米油品倉儲及碼頭設施項目（「**巴淡項目**」）因雙方股東在管理理念方面存在重大差異，項目進展仍十分緩慢。本集團將針對項目未來發展的各種可能，積極準備各種應對方案，並盡最大努力維護股東應有的利益。

二零一六年上半年，本公司下屬的中國境內碼頭公司繼續堅持以效益為中心，以安全、市場為主線，充分利用國內地方煉油企業原油進口權逐步放開、原油進口需要穩步增加的有利形勢，積極開展市場營銷，精心組織碼頭運營，努力做大經營規模，進一步提升盈利水平，繼續取得了較好的經營業績，對穩定本集團的盈利水平發揮了核心優質資產所應有的重要作用。上半年，本公司下屬的湛江港石化碼頭有限公司（「**湛江港碼頭**」）、青島實華原油碼頭有限公司（「**青島實華**」）、寧波實華原油碼頭有限公司（「**寧波實華**」）、日照實華原油碼頭有限公司（「**日照實華**」）、天津港實華原油碼頭有限公司（「**天津實華**」）和唐山曹妃甸實華原油碼頭有限公司（「**曹妃甸實華**」）（合稱「**國內六家碼頭公司**」）合計吞吐量約為1.00億噸，同比增長約11.79%，共創造投資收益約3.85億港元，同比增長約16.67%。

於二零一五年十二月三十一日，榆濟管道公司成為本公司間接擁有的全資附屬公司。上半年，面對LNG進口量增加，而國內市場短時間內難以消化大量的進口液化天然氣，造成國內天然氣市場競爭加劇，特別是榆濟管線終端、山東省天然氣市場競爭激烈，給榆濟管道公司經營帶來了前

所未有的挑戰，儘管本公司採取了相應的措施，通過增加河南等管道沿線省份的市場供應來緩解山東省輸氣量下滑的壓力，但因不同省份管輸費不同，最終還是對榆濟管道公司經濟效益產生了較大影響。上半年，榆濟管道公司天然氣管輸量約為13.54億立方米，同比上升約1.50%，實現分部業績約為3,572萬港元，同比下降約71.52%。二零一六年上半年，本公司全資附屬公司惠州大亞灣華德石化有限公司（「華德石化」）因受其唯一下游客戶、中國石油化工股份有限公司（「中國石化」）廣州分公司繼續進行煉油裝置維修的影響，業務量有所下滑，面對困難形勢，華德石化狠抓成本控制，細化預算管理，努力減少業務量下降對效益所帶來的負面影響。上半年，華德石化接卸油輪44艘，完成原油接卸560萬噸，同比下降約11.25%；輸送原油569萬噸，同比下降約8.67%，實現分部業績約為1.26億港元，同比下降約18.09%。二零一六年上半年，國際油輪期貨市場巨幅波動，給本公司全資子公司經貿冠德發展有限公司（「經貿冠德」）的期租油輪業務帶來了挑戰，本集團密切跟蹤市場變化，努力把握油輪市場波動節奏，通過加強與用戶的溝通和銜接、合理調度安排每次油輪運輸航期，積極爭取理想的油輪運輸合約價格，取得了較好的經營結果。上半年期租船業務共完成了3個航次，實現期租船業務板塊收入約為9,564萬港元，創造分部業績約1,254萬港元，同比增加約383.83%。

展望下半年，預計中國原油進口將會繼續保持穩步增長，但國內天然氣市場競爭形勢仍不容樂觀，市場機遇和挑戰並存。本公司將密切跟蹤市場，積極採取有效的應對措施，攻堅克難，銳意進取，力爭全面完成或超額完成全年生產經營目標，取得較好的經濟效益，以此回饋股東、員工和社會。

營業收入

二零一六年上半年，本集團營業收入約為862,716,000港元，比上年同期重列數額下降約11.47%（比上年同期未經重列數額上升約101.24%）。營業收入比上年同期重列數額下降主要是因為二零一六年上半年本公司全資附屬公司華德石化和榆濟管道公司業務收入有所下滑所致。

毛利和經營溢利

二零一六年上半年，本集團毛利約為296,626,000港元，比上年同期重列數額下降約26.84%（比上年同期未經重列數額上升約51.40%）；經營溢利約為254,410,000港元，比上年同期重列數額下降約33.68%（比上年同期未經重列數額上升約64.60%）。二零一六年上半年本集團毛利和經營溢利比上年同期重列數額下降主要是由於華德石化和榆濟管道公司經營業績有所下滑所致。

分銷成本

二零一六年上半年，本集團分銷成本約為9,345,000港元，比上年同期重列數額下降約31.61%（上年同期重列數額與未經重列數額相同）。分銷成本下降主要是由於二零一六年上半年本集團員工人數略有下降、員工薪酬費用有所減少所致。

行政費用

二零一六年上半年，本集團行政費用約為69,695,000港元，比上年同期重列數額上升約43.89%（比上年同期未經重列數額上升約69.98%）。行政費用比上年同期重列數額上升，一方面是由於本集團印尼巴淡項目工程建設進展緩慢，故從二零一五年十月份開始，本公司下屬的PT.West Point按照項目土地租金和土地使用年限相應攤銷列支了當期土地租賃款項；另一方面是由於二零一六年上半年，本集團就巴淡項目聘請了相關專業機構而發生的服務費。

應佔合資公司業績

二零一六年上半年，本集團應佔合資公司業績約為346,440,000港元，比上年同期重列數額上升約37.34%（上年同期重列數額與未經重列數額相同）。應佔合資公司業績大幅增長主要是因為二零一六年上半年本公司下屬的油品碼頭合資公司因受中國原油進口量增長的帶動、經營業績大幅增加，此外本公司下屬的富查伊拉公司實現了扭虧為盈。

所得稅開支

二零一六年上半年，本集團所得稅開支約為54,083,000港元，比上年同期重列數額下降約31.41%（比上年同期未經重列數額上升約13.88%）。所得稅開支比上年同期重列數額下降主要是由於二零一六年上半年本公司全資附屬公司華德石化和榆濟管道公司應納稅利潤有所減少所致。

本期間溢利

二零一六年上半年，本集團本期間溢利約為512,452,000港元，比上年同期重列數額下降約3.15%（比上年同期未經重列數額上升約17.78%）。本期間溢利比上年同期重列數額小幅下降主要是因為本公司下屬的油品碼頭公司的投資收益大幅增加以及富查伊拉公司實現了扭虧為盈，但同時華德石化和榆濟管道公司經營業績有所下滑，受上述兩方面因素共同影響所致。

資產負債比率

於二零一六年六月三十日，本集團的流動比率（流動資產與流動負債之比）約為0.48（於二零一五年十二月三十一日：0.50）；而資產負債比率（總負債與總資產之比）約為42.38%（於二零一五年十二月三十一日：46.57%）。

資金流動性及財務資源

於二零一六年六月三十日，本集團持有現金及現金等價物共約為509,639,000港元（於二零一五年十二月三十一日：1,057,732,000港元），現金及現金等價物下降主要是由於二零一六年上半年本集團把部分所持現金用於支付收購榆濟管道公司的交割款。

應收賬款及其他應收款項

於二零一六年六月三十日，本集團應收賬款及其他應收款項約為1,145,610,000港元（於二零一五年十二月三十一日：988,236,000港元），應收賬款及其他應收款項上升主要是新增了應收本公司下屬的湛江港碼頭、青島實華、日照實華、寧波實華及曹妃甸實華的分紅款，具體請參見未經審核的中期財務資料附註9。

銀行借款及其他借款

於二零一六年六月三十日，本公司全資附屬公司榆濟管道公司通過交通銀行股份有限公司向中國國際石油化工聯合有限責任公司（「聯合石化」）的長期計息借款總額為人民幣3,000,000,000元（約相等於3,510,127,000港元），該項長期借款無抵押，利率為中國人民銀行同期貸款基準利率下浮10%。榆濟管道公司把該筆借款加上其所持有的人民幣300,000,000元現金一起，用於償還原先向中國石化的全部計息借款。於二零一五年十二月三十一日，榆濟管道公司向中國石化的計息借款總額為人民幣3,300,000,000元（約相等於3,938,982,000港元）。

另外，於二零一六年六月三十日，本集團短期計息借款為2,277,000,000港元（於二零一五年十二月三十一日：無），該項計息借款為本公司全資子公司經貿冠德向中國石化盛駿國際投資有限公司的短期借款，全部用於支付收購榆濟管道公司的交割款。

重大投資、收購及出售

於二零一五年十二月三十一日，本集團完成收購了榆濟管道公司。自此，榆濟管道公司正式成為本公司間接持有的全資附屬公司。

匯率波動風險

本公司通過所持有的全資附屬公司、合資公司和聯營公司分別在中國、歐洲和阿拉伯聯合酋長國經營油品倉儲、碼頭和管道運輸業務，這些公司的經營收入分別為人民幣、歐元和美元，隨著人民幣、歐元和美元兌港元匯率波動，可能對本集團產生一定的匯兌風險。

另外，為發展倉儲、物流業務，盡快實現本公司董事會確立的發展戰略定位，本集團就拓展倉儲、物流業務簽署了多項協議。於二零一二年十月九日，本集團收購了PT. West Point 95%股份，並就巴淡項目簽署了《股東協議》。按照《股東協議》，於二零一六年六月三十日，本集團應承擔最大不超過144,685,000美元餘額的出資義務；此外，為滿足LNG船舶建造的需要，於二零一三年四月二十八日，本集團就APLNG項目項下一期六艘LNG船舶建造簽訂了《船舶發起人承諾》。按照《船舶發起人承諾》，於二零一六年六月三十日，本集團就船舶建造所需承擔的股東貸款及成本超支將最大不超過99,502,016美元餘額的出資義務。隨著項目的推進和時間的推移，本集團將按照上述協議履行相應的出資義務。隨著相關貨幣匯率的變化，相應支付的港元數額可能與協議簽署日相應匯率水平下的港元數額存在一定的差異。

除上述之外，其他有關外匯風險詳情請參閱未經審核的二零一六年中期財務報告中的財務資料附註5。

僱員及薪酬政策

於二零一六年六月三十日，本集團員工人數為251人。僱員報酬包括基本薪金、花紅及實物福利，其結構參考不同地區的市場條件、人力資源成本趨勢以及僱員的貢獻（根據其考核）而擬訂。本集團亦會視乎集團盈利情況和僱員工作表現酌情發放花紅以激勵員工做出更大的貢獻。

董事及最高行政人員之權益

於二零一六年六月三十日，本公司之董事或最高行政人員並無於本公司或任何相聯法團（按香港法例第571章《證券及期貨條例》（「證券及期貨條例」）第XV部之涵義）之任何股份、相關股份或債權證中擁有任何權益或淡倉，而須記錄於根據該條例第352條保存之登記冊內，或根據香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）《證券上市規則》（「上市規則」）附錄十載列之《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》須由本公司董事及最高行政人員知會本公司及聯交所。

主要股東權益

除下文披露者外，據董事所知，於二零一六年六月三十日，並無任何人士（不包括本公司之董事及最高行政人員）於本公司之股份或相關股份中擁有權益或淡倉而須記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條保存之登記冊內：

股東名稱	身份及權益性質	持有普通股數目	佔已發行股份 大約百分比
中石化冠德國際有限公司 ^{註1}	實益擁有人	1,500,000,000 (L)	60.33% (L)
全國社會保障基金理事會 ^{註2}	實益擁有人	149,012,000 (L)	5.99% (L)
ICBC Credit Suisse Asset Management (International) Company Limited ^{註2}	投資經理 實益擁有人	146,690,000 (L) 1,600,000 (L)	5.90% (L) 0.06% (L)

註1：中石化冠德國際有限公司的全部已發行股本由聯合石化持有，而聯合石化註冊資本的控制權益由中國石油化工集團公司之子公司中國石化持有。

註2：股東權益資料乃根據相關股東送交聯交所存檔的披露權益通告。

公司管治

截至二零一六年六月三十日止六個月期間，本集團一直遵守聯交所上市規則附錄十四內《企業管治常規守則》的適用條文。

購買、出售或贖回本公司上市股份

截至二零一六年六月三十日止六個月期間，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

購股權計劃

目前，本公司並無訂立和實施任何購股權計劃。

審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事組成，其中一名獨立非執行董事任審核委員會之主席。審核委員會與管理層及外部核數師審閱本集團之會計準則及實施情況，並討論內部控制及財務報告事宜，包括審閱財務報告。審計委員會已審閱本集團截至二零一六年六月三十日止六個月未經審核之中期財務報告。

薪酬委員會

本公司薪酬委員會（「薪酬委員會」）由三名獨立非執行董事及兩名執行董事組成，其中一名獨立非執行董事任薪酬委員會之主席。

提名委員會

本公司提名委員會（「**提名委員會**」）由三名獨立非執行董事及兩名執行董事組成，其中一名獨立非執行董事任提名委員會之主席。

證券交易守則

有關董事進行的證券交易，本集團已採納一套不比上市規則附錄十所載之「上市發行人董事進行證券交易的標準守則」（「**標準守則**」）所訂的標準寬鬆的行為守則。截至二零一六年六月三十日止六個月，所有董事確認其已遵守上市規則附錄十所載的「標準守則」。

足夠的公眾持股量

根據本公司可從公開途徑取得的資料及就董事所知，截至二零一六年六月三十日止六個月期間，董事確認本公司均維持上市規則規定的最低公眾持股量。

在香港聯合交易所有限公司及本公司網站刊發中期業績

上市規則附錄 16 節 46 段所規定的財務及其他數據將會在聯交所網站 (www.hkexnews.hk) 及本公司網站 (www.sinopec.com.hk) 上刊發。中期報告將於適當時候寄發予股東並在相同網站刊載。

承董事會命
中石化冠德控股有限公司
主席
陳波

香港，二零一六年八月二十五日

於本公告日期，本公司董事會由以下董事組成：

執行董事

陳 波先生 (主席)
項習文先生 (副主席)
戴立起先生
李建新先生
王國濤先生
葉芝俊先生 (董事總經理)

獨立非執行董事

譚惠珠女士
方 中先生
黃友嘉博士

* 僅供識別